

**MARSCHALL PLUNGER + Partner**

Wirtschaftsprüfer und  
Steuerberater  
Dottori Commercialisti

Dr. Werner Marschall  
Dr. Thomas Plunger

Sonnenstrasse 34 Via del Sole  
Andrian I-39010 Andriano (BZ)  
T 0471 510 313  
F 0471 510 808  
info@consult.bz.it  
www.consult.bz.it

**MARSCHALL  
PLUNGER**  
+  
Partner

Andrian, 16.04.2020

**Circolare speciale n. 6/2020: Aiuto provinciale**

Gentile Sig. e Sig.ra,

sotto il seguente linke della provincia autonoma di Bolzano si possono trovare le misure d'aiuto per PMI:

[http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv\\_svid=1036124](http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1036124).

Per creare il necessario SPID, vedi <https://my.civis.bz.it/public/de/spid.htm>.

Aiuto si trova tramite il seguente numero di telefono 0471/945529 o tramite E-Mail:  
[luca.valentini@handelskammer.bz.it](mailto:luca.valentini@handelskammer.bz.it)

Estratto:<sup>1</sup>

## Descrizione generale

La Ripartizione Economia invita tutte le piccole imprese, con un massimo di cinque addetti, a dotarsi di una propria identità digitale (SPID) al fine di poter **presentare le domande per i sussidi** (contributi a fondo perduto) previsti dai provvedimenti relativi alla crisi causta dal COVID-19.

Una volta in possesso dello SPID, le aziende possono effettuare le richieste online attraverso la piattaforma myCivis. Le domande possono essere presentate dal legale rappresentante della società o da una persona delegata a farlo. In tal caso, è necessario creare una delega nell'**area personale (Il mio profilo) myCIVIS**.

**Settori interessati dal provvedimento:** Artigianato, Industria, Commercio, Servizi, Turismo.

**Beneficiari:** Liberi professionisti, lavoratori autonomi, imprese individuali, società di persone o di capitale che svolgono una attività in provincia di Bolzano, che:

1. hanno iniziato l'attività prima del 23 febbraio 2020;
2. hanno raggiunto nell'ultimo esercizio finanziario disponibile un reddito imponibile massimo di 50.000,00 €. risp. 85.000,00 € per società con più di 1 socio e imprese famigliari (\*vedi specifica sotto);
3. hanno raggiunto un fatturato minimo di 10.000,00 € nell'ultimo esercizio finanziario disponibile;
4. hanno impiegato nel 2019 fino a un massimo di cinque addetti a tempo pieno (espressi in unità lavorative/anno – ULA - complessivi dell'impresa richiedente. Comprende i dipendenti dell'impresa, le persone che lavorano per l'impresa, i proprietari gestori e soci che svolgono un'attività regolare nell'impresa. Dal computo sono esclusi gli apprendisti).

\*Specifica del soprastante punto 2:

- Per imprese individuali, liberi professionisti o lavoratori autonomi, corrisponde alla somma dei redditi imponibili di cui ai relativi quadri per la determinazione del reddito derivanti dalle attività continuative quale libero professionista o d'impresa (Quadri RG, RE, RF e LM).
- Per le società, corrisponde al reddito imponibile (Quadri RG, RE e RF), cui devono essere aggiunti i compensi Co.co.co. dei soci, che in sede di determinazione del reddito erano stati portati in detrazione.
- Per imprese che hanno iniziato l'attività nel corso del 2019, viene calcolato sulla base di una stima.

### Condizioni:

- Un calo del fatturato di almeno il 50 per cento nel mese di marzo, aprile o maggio 2020, rapportato allo stesso periodo dell'anno precedente. Il sussidio dovrà essere restituito, maggiorato degli interessi, se in tutto l'anno

<sup>1</sup> [http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv\\_svid=1036124](http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1036124)

2020 non si sarà verificato un calo di fatturato di almeno il 20%.

- Il fatturato è definito come la somma delle fatture, delle ricevute, dei compensi e degli incassi giornalieri emessi, indipendentemente dall'incasso dei relativi importi.
- Per richiedenti che hanno iniziato l'attività nel 2019 non è richiesta la dimostrazione del calo di fatturato. Devono però aver raggiunto un fatturato medio di almeno 1.000,00 € per ogni mese di attività fino alla fine di febbraio 2020.

Rimanendo a disposizione per eventuali chiarimenti, porgiamo

Cordiali saluti

Philipp J. Gamper

**Marschall Plunger + Partner**

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater · Dottori Commercialisti  
Sonnenstrasse 34 Via del Sole · Andrian I-39010 Andriano (BZ)  
T +39 0471 510 313 F +39 0471 510 808  
gamper@consult.bz.it · www.consult.bz.it